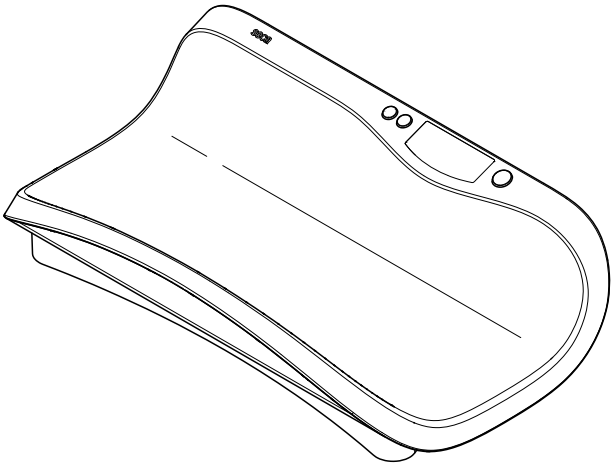
seca 376



seca
Präzision für die Gesundheit

(D) Bedienungsanleitung und Garantieerklärung 3

(GB) Instruction manual and guarantee 33

(FR) Mode d'emploi et garantie 63

(IT) Manuale di istruzioni e garanzia 94

(ES) Manual de instrucciones y garantia 124

(DK) Betjeningsvejledning og garantibevis. 155

(S) Bruksanvisning och garanti 185

(N) Bruksanvisning og garantierklæring. 215

(FIN) Käyttöohje ja takuu. 244

(NL) Bedieningshandleiding en garantieverklaring 274

(PT) Instruções de utilização e declaração de garantia 305

(GR) Οδηγίες χειρισμού και εγγύηση 336

(PL) Instrukcja obsługi i gwarancja 368

INHOUDSOPGAVE

1. Met oorkonde en zegel 275
2. Beschrijving van het apparaat 276
   - 2.1 Hartelijke gefeliciteerd! 276
   - 2.2 Toepassingsdoel 276
3. Veiligheidsinformatie 276
   - 3.1 Principiële veiligheidsinstructies 276
   - 3.2 Veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing 277
   - 3.3 Omgang met batterijen en accu's 278
4. Overzicht 279
   - 4.1 Bedieningselementen 279
   - 4.2 Symbolen in het display 280
   - 4.3 Kenteken op typeplaatje 280
   - 4.4 Menustructuur 282
5. Voor het gebruik... 283
   - 5.1 Stroomvoorziening tot stand brengen 283
     - Batterij plaatsen 283
     - Netadapter aansluiten (optioneel) 283
   - 5.2 Weegschaal opstellen 284
6. Bediening 284
   - 6.1 Wegen 284
     - Weegprocedure starten 285
     - Extra gewicht tarreren (TARE) . 285
     - Meetresultaat permanent weergeven (HOLD) 286
     - Meetresultaten aan de draadloze ontvanger zenden. . 286
     - Automatische omschakeling tussen het weegbereik 286
     - Weegschaal uitschakelen 287
   - 6.2 Gebruik maken van verdere functies 287
     - In het menu navigeren 287
     - Verschilwaarde functie (BMIF) . 288
     - Autohold-functie activeren (Ahold) 289
     - Geluidssignalen activeren (BEEP) 290
     - Instellen van de demping (Fil) . 290
     - Fabrieksinstellingen herstellen (RESET) 291
7. Het draadloze netwerk seca 360° wireless 291
   - 7.1 Inleiding 291
     - seca Draadloze groepen 292
     - Kanalen 292
     - Apparaatherkenning 293
   - 7.2 Weegschaal in een draadloze groep gebruiken 293
     - Draadloze module activeren (SYS) 294
     - Draadloze groep inrichten (Lrn) 294
     - Activeren van de automatische transmissie (ASend) 296
     - Afdrukoptie kiezen (APrt) 296
     - Tijd instellen (Time) 296
8. Reiniging 297
9. Wat te doen, wanneer...? 297
10. Onderhoud/herijking 300
    - 10.1 Informatie over onderhoud en herijking 300
    - 10.2 Controle van de correcte inhoud van de ijkteller 300
11. Technische gegevens 301
12. Accessoires 302
13. Verwijderen van afval 303
    - 13.1 Verwijderen van het apparaat 303
    - 13.2 Batterijen en accu's 303
14. Garantie 303
15. Conformiteitsverklaring 304

1. MET OORKONDE EN ZEGEL

Door de keuze voor een seca product koopt u niet alleen sinds eeuwen geperfectioneerde techniek, maar ook een door overheidsinstanties en door de wet beproefde kwaliteit. seca-Producten stemmen overeen met de Europese richtlijnen, normen en de nationale wetten. Met seca koopt u toekomst.



De producten in deze gebruiksaanwijzing voldoen aan de wet betreffende medische hulpmiddelen, d.w.z. aan de richtlijnen 93/42/EEG en 2007/47/EG van de Raad van de Europese Gemeenschap, die in heel Europa in nationale wetten is verankerd.

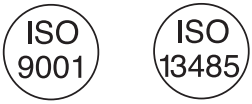


Weegschalen met dit symbool voldoen aan de strenge eisen van ijkklasse III en kunnen voor ijkplichtige metingen in de geneeskunde worden gebruikt.



Het apparaat is in overeenstemming met de richtlijnen van de EG.

- **M**: Conformiteitsmarkering overeenkomstig richtlijn 2014/31/EU m.b.t. niet-automatische weegschalen (geijkte modellen)
- **16**: (Voorbeeld: 2016) jaar waarin de EG-ijking werd uitgevoerd en de CE-markering werd aangebracht (geijkte modellen)
- **0102**: Benoemde instantie metrologie (geijkte modellen)
- **0123**: Benoemde instantie medische hulpmiddelen



Ook van officiële zijde wordt de professionaliteit van seca erkend. De TÜV Product Service, de verantwoordelijke instantie voor medische hulpmiddelen verklaart met het certificaat dat seca de strenge wettelijke eisen als fabrikant van medische hulpmiddelen consequent aanhoudt. Het kwaliteitbeveiligingssysteem van seca omvat de sectoren design, ontwikkeling, verkoop en service van medische weegschalen en meetsystemen.



seca helpt het milieu. Het sparen van de natuurlijke resources is ons dierbaar. Daarom proberen wij op zinvolle wijze verpakkingsmateriaal te sparen. En dat wat overblijft kan via het plaatselijke afvalscheidingsysteem worden verwijderd.

2. BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

2.1 Hartelijke gefeliciteerd!

Met de elektronische zuigelingweegschaal **seca 376** heeft u een uiterst nauwkeurig en tegelijkertijd robuust apparaat gekocht.

Sinds meer dan 170 jaar stelt seca haar ervaring ten dienste van de gezondheid en zet als marktaanvoerder in vele landen ter wereld met innovatieve ontwikkelingen voor het wegen en meten telkens nieuwe maatstaven.

2.2 Toepassingsdoel

De elektronische zuigelingweegschaal **seca 376** wordt volgens de nationale voorschriften hoofdzakelijk in ziekenhuizen, artspraktijken en stationaire verpleeginrichtingen toegepast. De weegschaal is zowel bestemd voor het vaststellen van het geboortegewicht als ook ter controle van de gewichtstoename tijdens het groeiproces.

Via het draadloze netwerk **seca 360° wireless** kunnen de meetresultaten draadloos aan een seca afstandsprinter of een met de software **seca analytics 105** en de **seca 360° Wireless USB adapter 456** uitgeruste pc worden overgedragen.

3. VEILIGHEIDSINFORMATIE

3.1 Principiële veiligheidsinstructies

- Neem de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing in acht.
- Bewaar de gebruiksaanwijzing en de hierin aanwezige conformiteitsverklaring op een veilige plaats.
- Zorg ervoor dat de weegschaal stabiel op een vlakke gelijkmatige ondergrond staat.
- Laat de weegschaal niet vallen. Stel de weegschaal niet bloot aan heftige schokken.
- Let er bij het gebruik van de weegschaal met een adapter op dat het netsnoer zo ligt dat men er niet over kan struikelen.

- Laat het onderhoud en herijken regelmatig uitvoeren ((zie “Onderhoud/herijking” op pagina 300)).
- Laat onderhoud en reparaties uitsluitend door een geautoriseerde servicepartner uitvoeren. U vindt de servicepartner bij u in de buurt via www.seca.com of stuur een e-mail aan service@seca.com.
- Gebruik alleen originele seca-accessoires en –reserveonderdelen. Anders verleent seca geen garantie.
- Houd HF-apparaten zoals mobiele telefoons op een minimum afstand van ca. 1 meter om foutieve metingen of storingen bij de draadloze overdracht te voorkomen.

3.2 Veiligheidsinstructies in deze gebruiksaanwijzing

GEVAAR!
Kenmerkt een buitengewoon gevaarlijke situatie. Wanneer u deze aanwijzing niet in acht neemt, zal dit leiden tot ernstig irreversibel of dodelijk letsel.

WAARSCHUWING!
Kenmerkt een buitengewoon gevaarlijke situatie. Wanneer u deze aanwijzing niet in acht neemt, kan dit leiden tot ernstig irreversibel of dodelijk letsel.

VOORZICHTIG!
Kenmerkt een gevaarlijke situatie. Wanneer u deze aanwijzing niet in acht neemt, kan dit leiden tot licht of matig letsel.

OPGELET!
Kenmerkt een eventuele foutieve bediening van het apparaat. Wanneer u deze aanwijzing niet in acht neemt, kan dit leiden tot beschadigingen van het apparaat of tot verkeerde meetresultaten.

AANWIJZING:
bevat aanvullende informatie over de toepassing van dit apparaat.

3.3 Omgang met batterijen en accu's

Dit apparaat wordt geleverd met 6 Mignon batterijen, type AA. Dit type batterij is niet oplaadbaar. Neem de volgende veiligheidsaanwijzingen in acht.

WAARSCHUWING!

Personenschade door onvakkundig gebruik

Batterijen bevatten schadelijke stoffen die bij onvakkundig gebruik explosieachtig vrij kunnen komen.

- Probeer de batterijen en niet opnieuw op te laden.
- Verhit de batterijen/accu's niet.
- Verbrand de batterijen/accu's niet.
- Indien er zuur is uitgelopen, vermijd dan het contact met huid, ogen en slijmvliezen. Spoel de desbetreffende plaatsen met veel schoon water en consulteer onmiddellijk een arts.

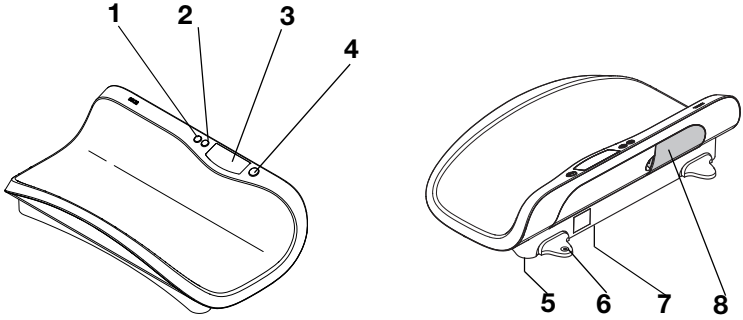
OPGELET!

Beschadigingen van het apparaat en foutieve functie door onvakkundig gebruik

- Gebruik uitsluitend het aangegeven batterijtype/accutype ((zie “Batterij plaatsen” op pagina 283)).
- Vervang steeds alle batterijen/accu's gelijktijdig.
- Kortsluit de batterijen/accu's niet.
- Wanneer het apparaat langere tijd niet wordt gebruikt, verwijder dan de batterijen/accu's. Zo kan er geen zuur in het apparaat lopen.

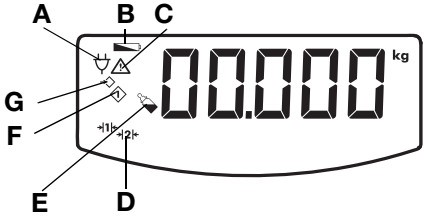
4. OVERZICHT

4.1 Bedieningselementen



Nr.	Bedienings-element	Functie
1	hold tare ▲	Pijltoets • Tijdens het wegen: - kort indrukken: Hold-functie activeren - lang indrukken: Tare-functie activeren • In het menu: - ondermenu selecteren, menupunt selecteren - waarde instellen
2	send print ↵	Entertoets • Tijdens het wegen (wanneer draadloos netwerk ingericht): - kort indrukken: meetresultaat aan ontvangstklare apparaten (PC met USB- draadloze module) zenden - lang indrukken: meetresultaat afdrukken (afstandsprinter) • In het menu: - geselecteerde menupunt bevestigen - ingestelde waarde opslaan
3	Display	Weergave-element voor meetresultaten en voor de configuratie van het apparaat
4	⏻	Starttoets - Aan- en uitschakelen van het apparaat
5	Voetschroef	4 stuks, bestemd om nauwkeurig te richten
6	Libel	Geeft aan of het apparaat horizontaal staat
7	Netaansluiting	Is bestemd voor de aansluiting van een optioneel verkrijgbare netadapter
8	Batterijvak	Opname voor 6 Mignon batterijen, type AA, 1,5 Volt

4.2 Symbolen in het display



	Symbool	Betekenis
A		Werking met netadapter
B		Batterijen zijn zwak
C		Niet ijkbare functie actief
D		Actueel gebruikt weegbereik: 1: nauwkeurigere gewichtsweergave bij geringer draagvermogen 2: maximaal draagvermogen
E		Verschilwaarde functie (BMIF: Breast Milk Intake Function) actief
F		Meetresultaat op geheugenplaats 1 (BMIF-functie)
G		Geheugenplaats selecteren (BMIF-functie)

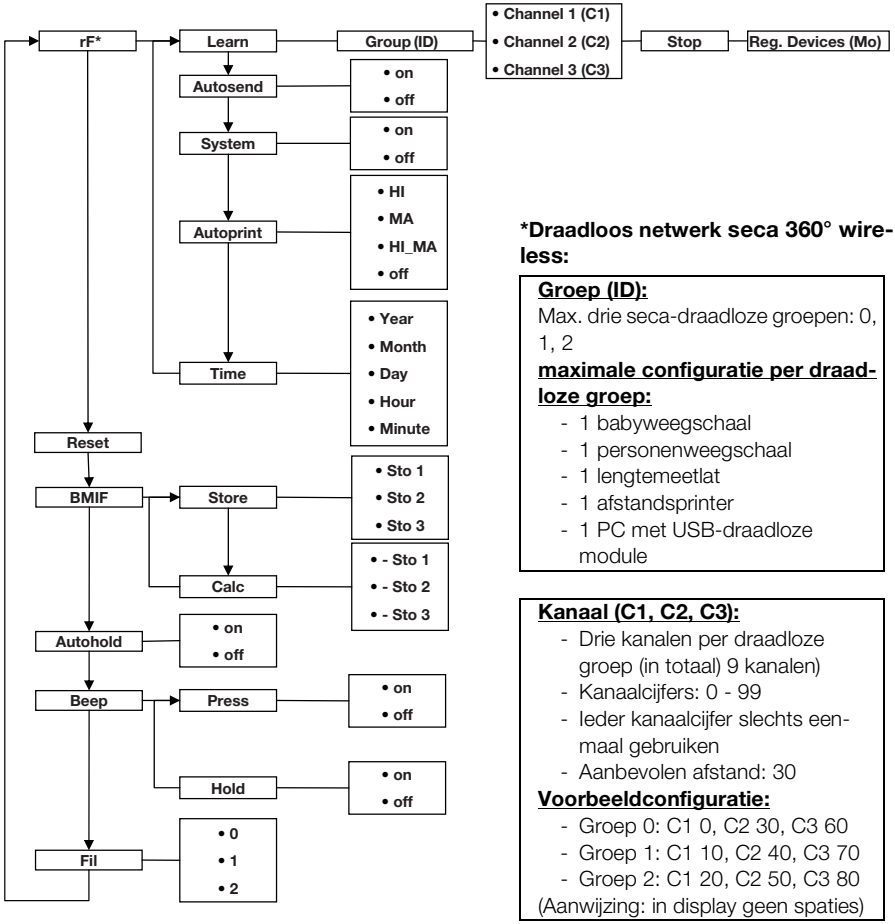
4.3 Kenteken op typeplaatje

Tekst/symbool	Betekenis
Model	Modelnummer
Type	Typeaanduiding
Ser. No.	Serienummer
	Neem de gebruiksaanwijzing in acht
	Medische elektronische apparatuur, type B
	Dubbel geïsoleerd apparaat, beschermklasse II
FCC ID	Voor USA: goedkeuringsnummer van het apparaat bij de US instantie: Federal Communications Commission FCC

Tekst/symbool	Betekenis
IC	Voor Canada: goedkeuringsnummer van het apparaat bij de instantie Industry Canada
CE	Het apparaat is in overeenstemming met de normen en richtlijnen van de EG.
FC	Symbool van de FCC (USA)
+—◉—-	Apparaat alleen met gelijkstroom toepassen
	Apparaat niet bij het huisvuil verwijderen

4.4 Menustructuur

In het menu van het apparaat zijn meer functies beschikbaar. Hiermee kunt u het apparaat optimaal voor uw gebruikssituatie configureren (details vanaf Pagina 287).



***Draadloos netwerk seca 360° wireless:**

Groep (ID):
Max. drie seca-draadloze groepen: 0, 1, 2

maximale configuratie per draadloze groep:

- 1 babyweegschaal
- 1 personenweegschaal
- 1 lengtemeetlat
- 1 afstandsprinter
- 1 PC met USB-draadloze module

Kanaal (C1, C2, C3):

- Drie kanalen per draadloze groep (in totaal) 9 kanalen)
- Kanaalcijfers: 0 - 99
- Ieder kanaalcijfer slechts eenmaal gebruiken
- Aanbevolen afstand: 30

Voorbeeldconfiguratie:

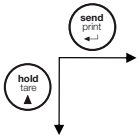
- Groep 0: C1 0, C2 30, C3 60
- Groep 1: C1 10, C2 40, C3 70
- Groep 2: C1 20, C2 50, C3 80

(Aanwijzing: in display geen spaties)

Herkende apparaten (Mo):

- 1: personenweegschaal
- 2: lengtemeetlat
- 3: afstandsprinter
- 4: PC met USB-draadloze module
- 7: babyweegschaal

Navigatie:



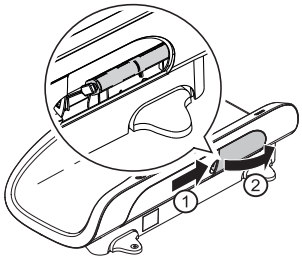
Menu oproepen:



5. VOOR HET GEBRUIK…

5.1 Stroomvoorziening tot stand brengen

Batterij plaatsen

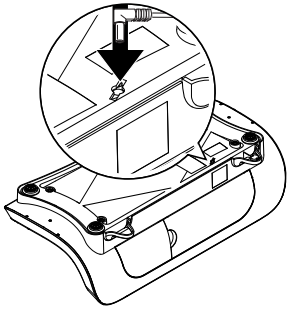


U heeft 6 Mignon batterijen, type AA, 1,5 Volt nodig (bij de levering inbegrepen).

1. Druk op de sluiting van het batterijvak.
2. Verwijder het deksel van het batterijvak.
3. Neem de batterijhouder eruit.
4. Plaats de batterijen in de houder.

   AANWIJZING:
   Let op de correcte richting van de polen van de batterijen (markeringen in de batterijhouder). Indien de weergave bAtt in het display verschijnt, heeft u een van de batterijen er verkeerd om ingelegd of de batterijen zijn leeg.
5. Plaats de houder met de batterijen in het batterijvak.
6. Sluit het batterijvak.

Netadapter aansluiten (optioneel)



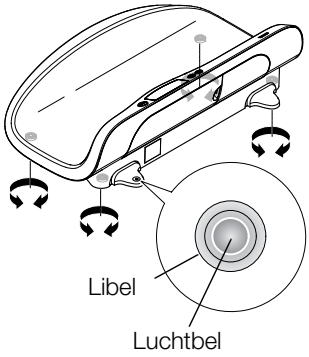
De weegschaal kan worden toegepast met een als accessoire verkrijgbare netadapter.

WAARSCHUWING!
Personenschade en beschadigingen van het apparaat door verkeerde netadapters
In de handel gebruikelijke netadapters kunnen een hogere spanning leveren dan erop aangegeven is. De weegschaal kan oververhit of in brand raken, smelten of worden kortgesloten.

– Gebruik uitsluitend originele seca netadapters met 9 V of geregelde 12 Volt uitgangsspanning.

1. Steek de voor uw stroomvoorziening noodzakelijke netstekker op de netadapter.
2. Steek de apparaatstekker van de netadapter in de aansluitbus op de weegschaal.
3. Steek de netadapter in een stopcontact.

5.2 Weegschaal opstellen



De weegschaal is bij de levering volledig gemonteerd.

OPGELET!
Foutieve meting door wrijvingskracht
Wanneer de weegschaal met de behuizing bijvoorbeeld op een handdoek ligt, wordt het gewicht niet correct gemeten.
– Plaats de weegschaal zodanig dat deze uitsluitend via de voetschroeven contact heeft met de bodem.

1. Plaats de weegschaal op een stevige, vlakke ondergrond.

   OPGELET!
   Foutieve meting door verkeerd uitrichten
   De libel is zeer gevoelig. Extras gewichten zoals bijvoorbeeld handdoeken leiden tot een verkeerde uitrichting van de weegschaal.
   – Richt het apparaat uitsluitend in onbelaste toestand uit.

2. Richt de weegschaal door aan de voetschroeven te draaien.
   De luchtbel van de libel moet zich in het midden van de cirkel bevinden.

6. BEDIENING

6.1 Wegen

WAARSCHUWING!
Ernstig letsel van de zuigeling door vallen
Zuigelingweegschalen worden meestal op verhoogde werkvlakken geplaatst. Wanneer de zuigeling van het werkvlak valt, kan hij ernstige, irreversibele of dodelijke verwondingen oplopen.
– Laat een zuigeling nooit zonder toezicht op de weegschaal liggen.

Weegprocedure starten





1. Controleer of de weegschaal onbelast is.
2. Druk op de starttoets.
   In het display verschijnt SECA, vervolgens worden alle elementen van het display kort weergegeven.
   De weegschaal is bedrijfsklaar wanneer de weergave 0.000 in het display verschijnt.
   Wanneer de weegschaal met een netadapter wordt gebruikt, verschijnt het symbool ⏚ in het display.
3. Leg de zuigeling op de weegschaal.
4. Lees het meetresultaat af.

Extra gewicht tarreren (TARE)

Met de functie TARE kunt u vermijden dat een extra gewicht (bijvoorbeeld een handdoek of een kussen op het weegvlak) het weegresultaat beïnvloedt.

OPGELET!

Foutieve meting door wrijvingskracht

Wanneer er een extra gewicht bijv. een grote handdoek het oppervlak aanraakt waarop de weegschaal staat, wordt het gewicht niet correct gemeten.

– Controleer of de extra gewichten uitsluitend op het weegvlak van de weegschaal liggen.









1. Leg het extra gewicht op de weegschaal.
2. Houd de pijltoets (**hold/tare**) ingedrukt tot de melding „NET“ op het display verschijnt.
3. Wacht tot het display niet meer knippert en in plaats daarvan 0.000 verschijnt.
4. Leg de zuigeling op de weegschaal.
5. Lees het meetresultaat af.
   Het extra gewicht werd automatisch afgetrokken.
6. Om de functie TARE te deactiveren, drukt u op de pijltoets (**hold/tare**), tot de melding „NET“ niet meer wordt weergegeven of schakel de weegschaal uit.

AANWIJZING:

het maximaal weergeefbare gewicht wordt gereduceerd door het gewicht van de voorwerpen die er al op werden gelegd.

Meetresultaat permanent weergeven (HOLD)

Wanneer u de HOLD-functie activeert wordt de gewichtswaarde na de ontlasting van de weegschaal verder weergegeven. Op die manier kunt u eerst de zuigeling verzorgen voordat u de gewichtswaarde noteert.



1. Belast de weegschaal.
2. Druk kort op de pijltoets (**hold/tare**).
   De weergave knippert tot er een stabiel gewicht wordt gemeten. Daarna wordt de gewichtswaarde permanent weergegeven. Het ⚠ - symbool (niet ijkbare functie) en de melding „HOLD“ worden weergegeven.





3. Om de HOLD-functie te deactiveren, drukt u kort op de pijltoets (**hold/tare**).
   Het ⚠ - symbool en de melding „HOLD“ worden niet meer weergegeven.

> **AANWIJZING:**
> wanneer de Autohold-functie geactiveerd is, wordt de gewichtswaarde automatisch permanent weergegeven (zie “Autohold-functie activeren (Ahold)” op pagina 289).

Meetresultaten aan de draadloze ontvanger zenden

Wanneer de weegschaal in een draadloos netwerk **seca 360° wireless** is geïntegreerd, kunt u de meetresultaten met één toetsdruk naar ontvangende apparaten (afstandsprinter, pc met draadloze USB-module) sturen.



- Druk op de entertoets (**send/print**).
  - Korte toetsdruk: meetresultaten aan alle ontvangstklare apparaten zenden
  - Lange toetsdruk: meetresultaat op afstandsprinter afdrukken

Automatische omschakeling tussen het weegbereik

De weegschaal beschikt over twee weegbereiken. In weegbereik 1 (→|1|←) heeft u bij gereduceerd draagvermogen de beschikking over een nauwkeurigere weergave. In weegbereik 2 (→|2|←) kunt u gebruik maken van het maximale draagvermogen van de weegschaal.



Na het inschakelen van de weegschaal is weegbereik 1 actief. Wanneer een bepaalde gewichtswaarde wordt overschreden, schakelt de weegschaal automatisch in weegbereik 2.

Om weer naar weegbereik 1 om te schakelen, gaat u als volgt te werk:



- ontlast de weegschaal volledig.
  Weegbereik 1 is weer actief.

Weegschaal uitschakelen

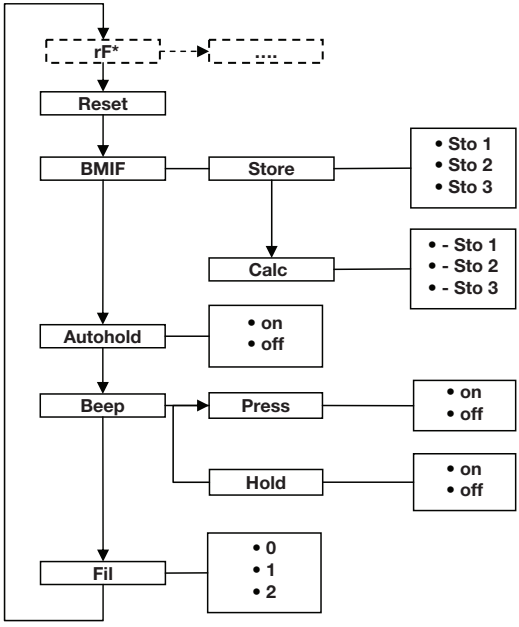


- Druk op de starttoets.

AANWIJZING:
tijdens de batterijwerking schakelt de weegschaal na korte tijd automatisch uit wanneer deze niet wordt belast.

6.2 Gebruik maken van verdere functies

In het menu van de weegschaal zijn nog meer functies beschikbaar. Zo kunt u de weegschaal optimaal voor uw gebruiksvoorwaarden configureren.

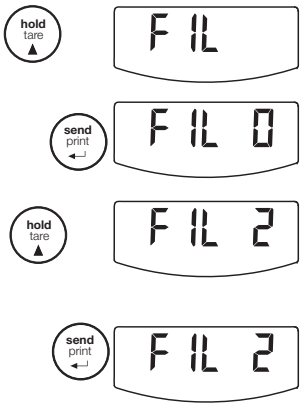


* De beschrijving van menupunt „rF“ vindt u in paragraaf “Weegschaal in een draadloze groep gebruiken” op pagina 293.

In het menu navigeren



1. Schakel de weegschaal in.
2. Houd de entertoets en de pijltoets gelijktijdig ingedrukt.
   Het laatst geselecteerde menupunt verschijnt in het display (hier: Autohold „Ahold“).

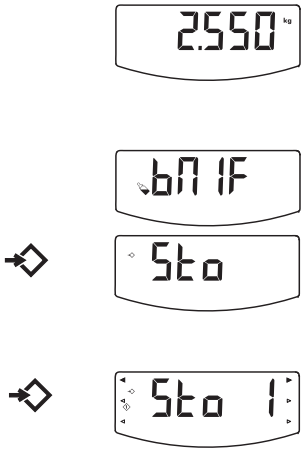


3. Druk zo vaak op de pijltoets tot het gewenste menupunt in het display verschijnt (hier: demping „Fil“).
4. Bevestig uw selectie met de entertoets.
   De actuele instelling voor het menupunt of een ondermenu worden weergegeven (hier trap „0“).
5. Om de instelling te veranderen of een ander ondermenu op te roepen, drukt u zo vaak op de pijltoetsen tot de gewenste instelling (hier: trap „2“) wordt weergegeven.
6. Bevestig de instelling met de entertoets.
   Het menu wordt automatisch verlaten.
7. Om verdere instelling uit te voeren, roept u het menu opnieuw op en gaat u op de beschreven manier te werk.

AANWIJZING:
wanneer er gedurende ca. 24 seconden geen toets wordt ingedrukt, wordt het menu automatisch verlaten.

Verschilwaarde functie (BMIF)

Met de BMIF-functie (BMIF: Breast Milk Intake functie) kunt u de hoeveelheid voeding bepalen die een zuigeling tijdens een maaltijd opneemt. Hiervoor slaat u het actuele gewicht op. Na de maaltijd roept u het opgeslagen gewicht weer op en weegt u de zuigeling opnieuw. De weegschaal berekent het verschil, dus de opgenomen hoeveelheid voeding.



1. Schakel de weegschaal in.
2. Leg de zuigeling voor de maaltijd op de weegschaal.
   Het actuele gewicht wordt weergegeven.
3. Selecteer het punt BMIF in het menu.
   Het symbool „Verschilwaarde functie“ verschijnt.
4. Bevestig de selectie.
5. Selecteer het menupunt **Sto**.
   Het symbool „Geheugenplaats selecteren“ verschijnt.
6. Bevestig de selectie.
   De weergave **Sto 1** verschijnt.
   Het symbool „Geheugenplaats selecteren“ verschijnt.
   In het display knipperen pijlen.



7. Selecteer een van de drie geheugenplaatsen (hier: 2).
8. Bevestig uw selectie.
   De actuele gewichtswaarde wordt opgeslagen.



9. Leg de baby na de maaltijd weer op de weegschaal.



10. Selecteer het punt BMIF (Breast Milk Intake functie) in het menu.
11. Bevestig de selectie.



12. Selecteer het menupunt CALC.
13. Bevestig de selectie.
14. Selecteer de geheugenplaats waarop u het begingewicht van de zuigeling heeft opgeslagen (hier: 2). In het display knipperen pijlen.



15. Bevestig uw selectie.
    Het gewichtsverschil, dus de opgenomen hoeveelheid voeding, wordt weergegeven.



16. Om de functie te deactiveren, selecteert u opnieuw het punt BMIF in het menu.
17. Bevestig uw selectie.
    De functie is gedeactiveerd.
    Het menu wordt automatisch verlaten.

Autohold-functie activeren (Ahold)

Wanneer u de Autohold-functie activeert, wordt het meetresultaat bij iedere weegprocedure na de ontlasting van de weegschaal verder weergegeven. Het is dan niet meer nodig om bij iedere weegprocedure de Hold-functie handmatig te activeren.

AANWIJZING:
bij sommige modellen is deze functie in de fabriek geactiveerd. Desgewenst kunt u de functie deactiveren.



1. Selecteer het punt „Ahold“ in het menu.
2. Bevestig de selectie.
   De actuele instelling wordt weergegeven.



3. Selecteer de gewenste instelling:
   - On
   - Off
4. Bevestig uw selectie.
   Het menu wordt automatisch verlaten.

Geluidssignalen activeren (BEEP)

U kunt instellen of er bij ieder toetsdruk en bij het bereiken van een stabiele gewichtswaarde een geluidssignaal hoorbaar is. Het laatste is van betekenis voor de functie Hold/Autohold.

AANWIJZING:
de functie „Geluidsignaal bij stabiele gewichtswaarde“ is in de fabriek geactiveerd. Desgewenst kunt u deze functie deactiveren.



1. Selecteer het punt „BEEP“ in het menu.
2. Bevestig de selectie.



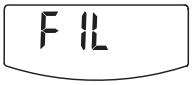
3. Selecteer een menupunt:
   - Press: geluidsignaal bij toetsdruk
   - Hold: geluidssignaal bij stabiele gewichtswaarde.
4. Bevestig uw selectie.
   De actuele instelling wordt weergegeven.



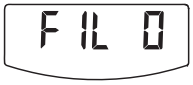
5. Selecteer de gewenste instelling:
   - On
   - Off
6. Bevestig uw selectie.
   Het menu wordt automatisch verlaten.
7. Wanneer u de geluidssignalen ook voor het tweede punt wilt activeren, herhaalt u de procedure.

Instellen van de demping (Fil)

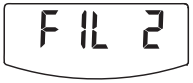
Met behulp van de demping (Fil = Filter) kunt u storingen bij de gewichtsbepaling (bijv. door bewegingen van de patiënt) reduceren.



1. Selecteer het punt „Fil“ in het menu.
2. Bevestig de selectie.
   De actuele instelling wordt weergegeven.



3. Selecteer een dempingstrap.
   - 0: geringe demping
   - 1: gemiddelde demping
   - 2: sterke demping



4. Bevestig de selectie.
   Het menu wordt automatisch verlaten.

Fabrieksinstellingen herstellen (RESET)

Voor de volgende functies kunt u de fabrieksinstellingen herstellen.

Functie	Fabrieksinstelling
Autohold (Ahold)	afhankelijk van het model
Geluidssignaal (Press)	off
Geluidssignaal (Hold)	on
Demping (Fil)	0
Geheugenwaarde Breast Milk Intake functie (BMIF)	0 kg
Draadloze module (SYS)	off
Autosend (Asend)	off
Autoprint (APrt)	off

AANWIJZING:
bij het herstellen van de fabrieksinstellingen wordt de draadloze module uitgeschakeld. Informatie over de bestaande draadloze groepen blijft behouden. De draadloze groepen hoeven niet opnieuw te worden ingericht.



1. Selecteer het punt „Reset“ in het menu.
2. Bevestig de selectie.
   Het menu wordt automatisch verlaten.
3. Schakel de weegschaal uit.
   De fabrieksinstellingen worden weer hersteld en zijn beschikbaar wanneer de weegschaal weer wordt ingeschakeld.

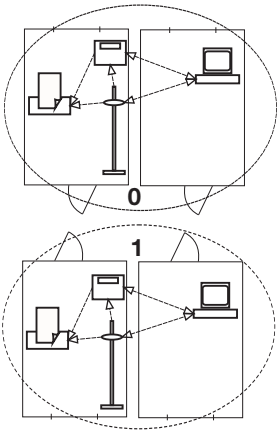
7. HET DRAADLOZE NETWERK SECA 360° WIRELESS

7.1 Inleiding

Dit apparaat is met een draadloze module uitgerust. De draadloze module maakt de draadloze overdracht van meetresultaten voor de evaluatie en documentatie mogelijk. De overdracht van de gegevens is mogelijk op de volgende apparaten:

- seca afstandsprinter
- PC met seca USB-draadloze module

seca Draadloze groepen



Het draadloze netwerk **seca 360° wireless** werkt met draadloze groepen. Een draadloze groep is een virtuele groep van zenders en ontvangers. Wanneer er meerdere zenders en ontvangers van hetzelfde type worden gebruikt kunnen er met dit apparaat max. 3 draadloze groepen (0, 1, 2) worden ingericht.

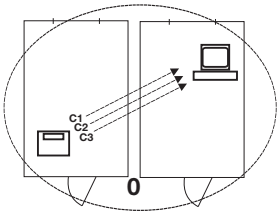
Het inrichten van meerdere draadloze groepen garandeert de betrouwbare en correct geadresseerde overdracht van meetwaarden wanneer er meerdere onderzoeksruimtes met vergelijkbare apparatuur moeten worden toegepast.

De maximale afstand tussen zenders en ontvangers bedraagt ca. 10 meter. Bepaalde plaatselijke omstandigheden bijvoorbeeld dikte en hoedanigheid van wanden kunnen de reikwijdte reduceren.

Per draadloze groep is de volgende combinatie van apparaten mogelijk:

- 1 babyweegschaal
- 1 personenweegschaal
- 1 lengtemeetlat
- 1 seca afstandsprinter
- 1 PC met seca USB-draadloze module

Kanalen



Binnen een draadloze groep communiceren de apparaten op drie kanalen (C1, C2, C3) met elkaar. Zo wordt een betrouwbare en storingsvrije datatransmissie gegarandeerd.

Wanneer u met deze weegschaal een draadloze groep inricht, stelt het apparaat u drie kanalen voor die een optimale datatransmissie garanderen. Wij adviseren u om de voorgestelde kanalen over te nemen.

U kunt de kanaalcijfers (0 tot 99) ook handmatig selecteren, bijvoorbeeld wanneer u meerdere draadloze groepen wilt inrichten.

Om een storingvrije datatransmissie te garanderen, moeten de kanalen ver genoeg uit elkaar liggen. Wij adviseren een afstand van ten minste 30. Elk kanaalcijfer mag slechts voor telkens een kanaal worden gebruikt.

Voorbeeldconfiguratie; kanaalcijfers bij inrichting van 3 draadloze groepen binnen een praktijk:

- Draadloze groep 0: C1=_0, C2= 30, C3=60
- Draadloze groep 1: C1=10, C2=40, C3=70
- Draadloze groep 2: C1=20, C2=50, C3=80

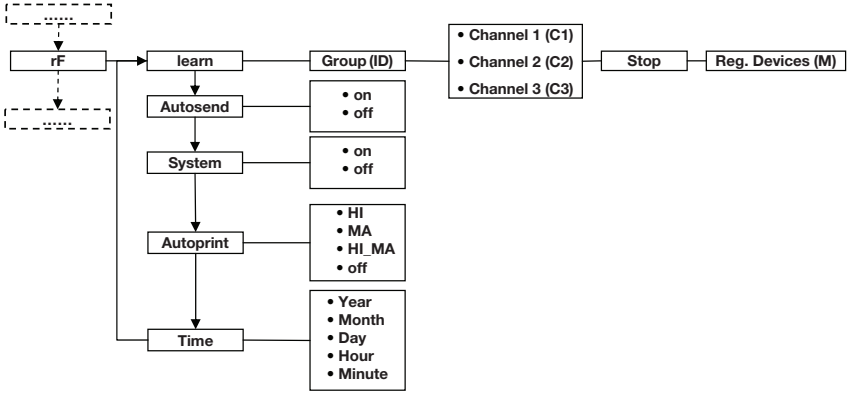
Apparaatherkenning

Indien u met de weegschaal een draadloze groep inricht, zoekt deze naar verdere actieve apparaten uit het **seca 360° wireless** systeem. De herkende apparaten worden in het display van de weegschaal als module (bijv. MO 3) weergegeven. De cijfers hebben de volgende betekenis:

- 1: personenweegschaal
- 2: lengtemeetlat
- 3: afstandsprinter
- 4: PC met seca USB-draadloze module
- 7: babyweegschaal
- 5, 6 en 8-12: Gereserveerd voor systeemuitbreiding

7.2 Weegschaal in een draadloze groep gebruiken

Alle functies die u nodig heeft om het apparaat in een seca draadloze groep te gebruiken, bevinden zich in het ondermenu „rF“. Informatie over de navigatie in het menu, vindt u op Pagina 287.



Draadloze module activeren (SYS)

Het apparaat wordt geleverd met gedeactiveerde draadloze module. U moet deze activeren voordat u een draadloze groep kunt inrichten.

AANWIJZING:
wanneer u de draadloze groep activeert, stijgt het stroomverbruik van het apparaat. Wij adviseren het gebruik van een netadapter voor de werking van het apparaat in een draadloos netwerk.



1. Schakel het apparaat in.
2. Selecteer in het ondermenu „rf“ het menupunt „SYS“.
3. Bevestig de selectie.



4. Selecteer de instelling „on“.
5. Bevestig de selectie.
   Het menu wordt automatisch verlaten.

Draadloze groep inrichten (Lrn)

Ga als volgt te werk om een draadloze groep in te richten:

1. Schakel het apparaat in.
2. Roep het menu op.



3. Selecteer het punt „rF“ in het menu.
4. Bevestig de selectie.



5. Selecteer in het ondermenu „rf“ het menupunt „lrn“ (learn).
6. Bevestig de selectie.
   De actueel ingestelde draadloze groep (hier: draadloze groep 0 „ID 0“) wordt weergegeven.
   Wanneer draadloze groep „0“ al bestaat en u met dit apparaat nog een draadloze groep wilt inrichten, kies dan met de pijltoets een andere ID uit (hier: draadloze groep 1 „ID 1“).





7. Bevestig uw selectie van de draadloze groep.
   Het apparaat stelt een kanaalcijfer voor kanaal 1 voor (hier C1 „0“).
   U kunt het voorgestelde kanaalcijfer overnemen of met de pijltoets een ander kanaalcijfer instellen.



8. Bevestig uw selectie voor kanaal 1.
   Het apparaat stelt een kanaalcijfer voor kanaal 2 voor (hier C2 „30“).
   U kunt het voorgestelde kanaalcijfer overnemen of met de pijltoets een ander kanaalcijfer instellen.



AANWIJZING:

De weergave van kanaalcijfers met twee tekens vindt zonder spatie plaats. De weergave „C230“ betekent: Kanaal „2“, kanaalcijfer „30“.

9. Bevestig uw selectie voor kanaal 2.

   Het apparaat stelt een kanaalcijfer voor kanaal 3 voor (hier C3 „60“).



   U kunt het voorgestelde kanaalcijfer overnemen of met de pijltoets een ander kanaalcijfer instellen.

10. Bevestig uw selectie voor kanaal 3.



   De melding StOP verschijnt in het display.

   Het apparaat wacht op signalen van andere draadloze apparaten binnen de reikwijdte.

   AANWIJZING:

   Bij sommige apparaten hoeft geen bijzondere inschakelprocedure opgevolgd te worden wanneer deze in een draadloze groep moet worden geïntegreerd. Neem de gebruiksaanwijzing van het betreffende apparaat in acht.

11. Schakel het apparaat (bijvoorbeeld een afstandsprinter) dat u in de draadloze groep wilt integreren, in.

    Wanneer de afstandsprinter werd herkend, hoort u een pieptoon.

    AANWIJZING:

    Zodra u een afstandsprinter in de draadloze groep hebt geïntegreerd, moet u vervolgens een afdrukoptie kiezen (menu\rf\APrt) en de tijd instellen (menu\rf\time).

12. Herhaal de stap 11. voor alle apparaten die u in deze draadloze groep wilt integreren.
13. Druk op de entertoets om het zoeken te beëindigen.



14. Druk op de pijltoets om te bekijken welke apparaten werden herkend (hier: Mo 3 voor een afstandsprinter).

    Wanneer u meerdere apparaten in de draadloze groep heeft geïntegreerd, drukt u meerdere malen op de pijltoets om ervoor te zorgen dat alle apparaten door de weegschaal werden herkend.

15. Verlaat het menu met de entertoets of wacht tot het menu automatisch wordt verlaten.

Activeren van de automatische transmissie (ASend)

U kunt het apparaat zodanig configureren dat de meetresultaten automatisch aan alle ontvangstklare ontvangers die in dezelfde draadloze groep zijn aangemeld (bijv.: afstandsprinter, pc met USB-draadloze module), worden gezonden.

AANWIJZING:
Wanneer u een afstandsprinter gebruikt, zorg er dan voor dat als afdrukoptie niet “off” is ingesteld (zie “Afdrukoptie kiezen (APrt)” op pagina 296).



1. Schakel het apparaat in.
2. Selecteer in het ondermenu „rf“ het menupunt „ASend“ en bevestig de selectie.



3. Selecteer de instelling „on“ en bevestig de selectie.
   Het menu wordt automatisch verlaten.

Afdrukoptie kiezen (APrt)

U kunt het apparaat zodanig configureren dat meetresultaten automatisch op een afstandsprinter worden afgedrukt die in de draadloze groep is aangemeld.

AANWIJZING:
deze functie is alleen toegankelijk wanneer via de „learn“-functie een seca afstandsprinter in de draadloze groep werd geïntegreerd.



1. Schakel het apparaat in.
2. Selecteer in het ondermenu „rf“ het menupunt „APrt“ en bevestig de selectie.
3. Kies de overeenkomstige instelling voor uw combinatie van apparaten:
   - HI: meetresultaten van lengtemeters (bij dit model zonder functei)
   - MA: meetresultaten van weegschalen
   - HI_MA: meetresultaten van lengtemeters en weegschalen (bij dit model zonder functei)
   - off: geen automatisch afdrukken, afdrukken alleen door lang indrukken van de entertoets tijdens het wegen.



4. Bevestig uw selectie.
   Het menu wordt automatisch verlaten.

Tijd instellen (Time)

U kunt het systeem zodanig configureren dat de afstandsprinter aan uw meetresultaten automatisch datum en tijd toevoegt. Hiervoor moet u de datum en tijd eenmalig op uw apparaat instellen en aan de interne klok van de afstandsprinter overdragen.

AANWIJZING:
deze functie is alleen toegankelijk wanneer via de „learn“-functie een seca afstandsprinter in de draadloze groep werd geïntegreerd.



1. Schakel het apparaat in.
2. Selecteer in het ondermenu „rf“ het menupunt „Time“.
3. Bevestig de selectie.
   De actuele instelling voor „Jaar (Year)“ wordt weergegeven.



4. Stel het correcte jaar in.
5. Bevestig de selectie.
6. Herhaal de stappen 3. en 4. overeenkomstig voor „Maand“ (mon), „Dag“ (day), Uur (hour) en Minuut (min).
7. Bevestig uw selectie telkens.
   Na het bevestigen van de instelling voor minuut wordt het menu automatisch verlaten.
   De instellingen worden automatisch aan de afstandsprinter overgedragen.
   De afstandsprinter voegt automatisch aan elke afdruk de datum en de tijd toe.

AANWIJZING:
voor de verdere bediening van de afstandsprinter, zie de desbetreffende gebruiksaanwijzing.

8. REINIGING

Reinig de schaal en de behuizing desgewenst met een in de handel gebruikelijke huishoudreiniger of desinfecteermiddel. Let op de aanwijzingen van de fabrikant.

9. WAT TE DOEN, WANNEER…?

Storing	Oorzaak/verhelpen
… bij belasting geen gewichtsweergave verschijnt?	De weegschaal heeft geen stroomvoorziening. - Controleer of de weegschaal ingeschakeld is. - Controleer of de batterijen zijn geplaatst.
… voor het wegen niet 0.000 verschijnt?	De weegschaal werd voor het inschakelen belast. - Weegschaal ontlasten - Weegschaal uit- en opnieuw inschakelen

Storing	Oorzaak/verhelpen
…een segment permanent of helemaal niet brandt?	De betreffende plaats heeft een defect. - Informeer de onderhoudsdienst.
… de weergave  verschijnt?	De batterijspanning wordt minder. - Zo spoedig mogelijk nieuwe batterijen plaatsen.
… de weergave bAtt verschijnt?	De batterijen zijn leeg. - Plaats nieuwe batterijen
… de weergave StOP verschijnt?	De maximale belasting werd overschreden. - Weegschaal ontlasten
… de weergave tEMP verschijnt?	De omgevingstemperatuur van de weegschaal is te hoog of te laag. - Plaats de weegschaal in een omgevingstemperatuur tussen +10 °C en +40 °C - Wacht ca.15 minuten tot de weegschaal zich aan de nieuwe temperatuur heeft aangepast.
... wanneer na het inschakelen voor het eerst meetresultaten worden verzonden en twee geluidssignalen hoorbaar zijn?	• Het apparaat kon geen meetresultaten aan de draadloze ontvanger (seca afstandsprinter resp. PC met seca USB-draadloze module) zenden. – Controleer of de weegschaal in het draadloze netwerk is geïntegreerd. – Controleer of de ontvanger ingeschakeld is. • De ontvangst wordt gestoord door HF-apparaten die zich in de nabijheid bevinden (bijv. mobiele telefoons). - Houd met HF-apparaten een minimum afstand van 1 meter aan tot zenders en ontvangers in het seca draadloze netwerk. **AANWIJZING:** wanneer deze storing niet wordt verholpen, vindt bij verdere zendpogingen geen hernieuwde akoestische waarschuwing plaats.
... in het rf-menu alleen het punt „SYS“ zichtbaar is?	• De draadloze module is gedeactiveerd. - Draadloze module activeren (zie “Draadloze module activeren (SYS)” op pagina 294).
... in het rf-menu alleen de punten „SYS“ en „lrn“ zichtbaar zijn?	• De draadloze module is geactiveerd en er is geen draadloze groep ingericht. - Draadloze groep inrichten (zie “Draadloze groep inrichten (Lrn)” op pagina 294).

Storing	Oorzaak/verhelpen
... in het rf-menu de punten „APrt“ en „Time“ niet zichtbaar zijn?	• Geen afstandsprinter in de draadloze groep aangemeld is. - Afstandsprinter via het menupunt „lrn“ in de draadloze groep aanmelden (zie “Draadloze groep inrichten (Lrn)” op pagina 294).
… de weergave Er:H: 11 verschijnt?	De weegschaal is te hoog of werd aan één hoek te zwaar belast. - Weegschaal ontlasten of het gewicht gelijkmatiger verdelen - Weegschaal opnieuw starten
… de weergave Er:H: 12 verschijnt?	De weegschaal is met een te grote belasting ingeschakeld. - Weegschaal ontlasten - Weegschaal opnieuw starten
… de weergave Er:H: 16 verschijnt?	De weegschaal werd in trilling gezet, het nulpunt kon niet worden bepaald. - Raak de apparaatweegschaal of tafel waarop de weegschaal staat niet aan. - Weegschaal opnieuw starten
… wanneer de entertoets (send/print) wordt ingedrukt en de weergave Er:H:71 verschijnt?	Geen datatransmissie mogelijk, draadloze module is gedeactiveerd. - Draadloze module activeren (zie “Draadloze module activeren (SYS)” op pagina 294).
… wanneer de entertoets (send/print) wordt ingedrukt en de weergave Er:H:72 verschijnt?	Geen datatransmissie mogelijk, geen draadloze groep ingericht. - Draadloze groep inrichten (zie “Draadloze groep inrichten (Lrn)” op pagina 294).

10. ONDERHOUD/HERIJKING

10.1 Informatie over onderhoud en herijking

Wij adviseren u om voor de herijking van het apparaat een onderhoudsbeurt te laten uitvoeren.

ATTENTIE!
Foutieve metingen door onvakkundig onderhoud

- Laat onderhoud en reparaties uitsluitend door een geautoriseerde servicepartner uitvoeren.
- U vindt de servicepartner bij u in de buurt via www.seca.com of stuur een e-mail aan service@seca.com.

Laat volgens de nationale voorschriften een herijking door een geautoriseerde persoon uitvoeren.

Een herijking is in elk geval vereist als één of meer veiligheidsmarkeringen geschonden zijn of als de ijktellerinhoud niet overeenstemt met het getal op de geldige ijktellermarkering.

10.2 Controle van de correcte inhoud van de ijkteller

Deze seca-weegschaal is geijkt. IJkingen mogen alleen door geautoriseerde instanties plaatsvinden. Om dit te garanderen, is de weegschaal met een ijkteller uitgerust die elke verandering van de ijktechnisch relevante data vasthoudt.

Wanneer u wilt controleren of de weegschaal volgens de voorschriften is gelijkt, gaat u als volgt te werk:



1. Schakel de weegschaal eventueel uit.
2. Houd een willekeurige toets ingedrukt en start de weegschaal.

   Op het display knippert enkele seconden lang de actuele inhoud van de ijkteller.



3. Vergelijk de waarde op het display met het getal dat op het merkteken van de ijkteller staat vermeld.



Voor een geldige ijking moeten beide getallen overeenstemmen. Wanneer de waarde op het merkteken en de ijkteller niet overeenstemmen, moet een herijking worden uitgevoerd. Neem hiervoor contact op met uw servicepartner of de seca-klantenservice. Wanneer een herijking noodzakelijk is wordt in plaats van de hierboven



afgebeelde ijkmarkering de hiernaast staande markering voor het herijken gebruikt voor het kentekenen van de stand van de ijkteller. Deze markering wordt door de verantwoordelijke persoon voor het herijken met een extra zegel beveiligd. Deze markering kan onder nummer 14-05-01-886 bij de seca klantenservice worden verkregen.

11. TECHNISCHE GEGEVENS

Technische gegevens seca 376	
Afmetingen • Diepte • Breedte • Hoogte	 358 mm 620 mm 190 mm
Eigen gewicht	3,5 kg
Temperatuurbereik	+10° C tot +40°C
Cijferhoogte	21 mm
Stroomvoorziening	Batterij Netadapter (optioneel)
Opgenomen stroom • met gedeactiveerde draadloze module • met geactiveerde draadloze module	 ca. 32 mA ca. 50 mA
Maximale looptijd bij werking op batterijen • met gedeactiveerde draadloze module • met geactiveerde draadloze module	 ca. 5.600 minuten Netadapter aanbevolen
EN 60 601-1: • dubbel geïsoleerd apparaat, beschermklasse II • medische elektronische apparatuur, type B	 ⧈ 
Medisch hulpmiddel overeenkomstig richtlijnen 93/42/EEG en 2007/47/EG	Klasse I met meetfunctie
IJking conform richtlijn 2014/31/EU	Klasse III
Maximale belasting • Weegbereik 1 • Weegbereik 2	 7,5 kg 20 kg
Minimale belasting • Weegbereik 1 • Weegbereik 2	 0,1 kg 0,2 kg

Technische gegevens seca 376	
Fijne indeling • Weegbereik 1 • Weegbereik 2	 5 g 10 g
Tarreerbereik	max. 20 kg
Precisie bij eerste ijking • Weegbereik 1, 0 tot 2,5 kg • Weegbereik 1, 2,5 kg tot 7,5 kg • Weegbereik 2, 0 kg tot 5 kg • Weegbereik 2, 5 kg tot 20 kg	 ± 2,5 g ± 5 g ± 5 g ± 10 g
Draadloze overdracht • Frequentieband • Zendvermogen • Voldaan aan de normen	 2,433 MHz - 2,480 MHz < 10 mW EN 30028, EN 301 489-1, -17

12. ACCESSOIRES

Accessoires	Artikelnummer
seca draadloos netwerk **seca 360° wireless**: • afstandsprinter - **seca 360° Wireless Printer 465** - **seca 360° Wireless Printer Advanced 466** • pc-software - **seca analytics 105** • USB-draadloze module **seca 360° Wireless USB adapter 456**	 landspecifieke varianten landspecifieke varianten toepassingsspecifieke licentiepakketten 456-00-00-009
Stroomvoorziening • Netadapter, Euro: 230V~ / 50Hz / 12V= / 150mA • Switchmode netadapter: 100-240V~ / 50-60Hz / 12V= / 0.5A	 68-32-10-252 68-32-10-265
Verdere accessoires • Hoofd- en voetsteun • Lengtemeetlat **seca 233**	 418-00-00-009 landspecifieke varianten

13. VERWIJDEREN VAN AFVAL

13.1 Verwijderen van het apparaat



Werp het apparaat niet bij het huisvuil weg. Het apparaat moet als elektronicaschroot worden verwijderd. Let op de desbetreffende nationale voorschriften. Voor nadere informatie kunt u contact opnemen met onze service onder:

service@seca.com

13.2 Batterijen en accu's



Werp lege batterijen niet bij het huisvuil weg, of deze nu schadelijke stoffen bevatten of niet. Als verbruiker bent u wettelijk verplicht batterijen en accu's via gemeentelijke inzamelplaatsen of inzamelplaatsen van de handel te verwijderen. Lever batterijen en accu's alleen in volledig ontladen toestand in.

14. GARANTIE

Voor gebreken die voortvloeien uit materiaal- of fabricagefouten geldt een garantieperiode van 2 jaar vanaf de levering. Alle beweeglijke delen zoals bijv. batterijen, kabels, voedingseenheden, accu's enz. zijn hiervan uitgesloten. Gebreken die onder de garantie vallen, worden tegen overdracht van de koopkwitantie kosteloos voor de klant verholpen. Met verdere aanspraken kan geen rekening worden gehouden. Transportkosten voor het zenden en terugsturen zijn op rekening van de klant, wanneer het apparaat zich op een andere plaats bevindt dan de woonplaats van de klant. Bij transportschade kunnen er alleen garantieaanspraken geldend worden gemaakt wanneer voor de transporten de originele verpakking wordt gebruikt en wanneer de weegschaal hierin volgens de origineel verpakte toestand werd beveiligd en bevestigd. Bewaar daarom alle verpakkingsdelen.

Er bestaat geen aanspraak op garantie wanneer het apparaat door personen werd geopend die hiervoor niet uitdrukkelijk door seca werden geautoriseerd.

Klanten in het buitenland adviseren wij zich in geval van garantieaanspraken direct tot de verkoper van het desbetreffende land te richten.

15. CONFORMITEITSVERKLARING

CE

Hiermede verklaart de seca gmbh & co. kg dat het product in overeenstemming is met de toepasbare Europese richtlijnen. De volledige verklaring van overeenkomst kunt u vinden op: www.seca.com.

FOR USA AND CANADA:

seca
seca 376

FCC ID: X6T172A01

IC: 8898A-172A01

This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions. (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:
This device complies with Part 15 of the FCC Rules and with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions:

- This device may not cause harmful interference.
- This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE:
Changes or modifications made to this equipment not expressly approved by seca may void the FCC authorization to operate this equipment.

NOTE:
Radiofrequency radiation exposure information: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance of 1 m between the radiator and your body. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Medical Measuring Systems and Scales since 1840

17-10-07-587a/04-2018S

seca gmbh & co. kg
Hammer Steindamm 3–25
22089 Hamburg · Germany

Telephone +49 40 20 00 00 0
Fax +49 40 20 00 00 50

info@seca.com

seca operates worldwide with headquarters in Germany and branches in:

seca france

seca united kingdom

seca north america

seca schweiz

seca zhong guo

seca nihon

seca mexico

seca austria

seca polska

seca middle east

seca brasil

seca suomi

seca américa latina

seca asia pacific

and with exclusive partners in more than 110 countries.

All contact data under www.**seca**.com

seca®
Precision for health